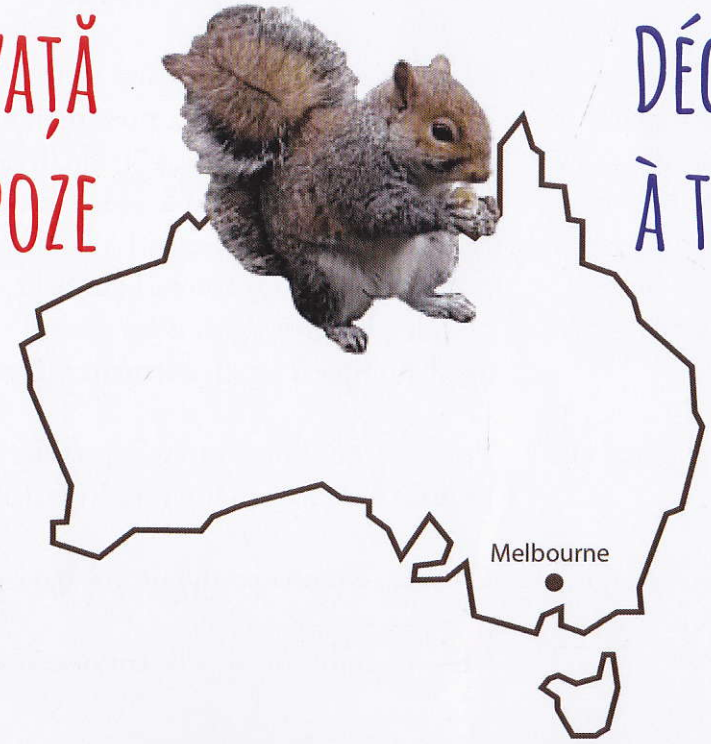
Libris.RO
Respect pentru oameni și cărți

Marina ANCA

Hai la joacă cu O'Loty în Australia

Viens jouer avec O'Loty en Australie

DESCOPERĂ ȘI ÎNVAȚĂ
PRIN CUVINTE ȘI POZE



DÉCOUVRE ET APPRENDS
À TRAVERS DES MOTS ET DES PHOTOS

EIKON

Libris.RO
Respect pentru oameni și cărți

Aa

Aer

*O'Loty respiră cu poftă o gură de **aer** de mare, plin de oxigen, în timpul unei plimbări pe malul oceanului Indian, în St Kilda, în statul Victoria, și se bucură de frumusețea apusului de soare.*

Aerul din jurul planetei noastre se numește „atmosferă". Ea este compusă dintr-un amestec de gaze, printre care oxigenul, și de minuscule picături de apă, care formează norii. Lumina soarelui se reflectă în fiecare picătură de apă, aproape ca într-o prismă, în timp ce alte impurități care traversează atmosfera blochează lumina. Ochiul nostru percepe cel mai bine culoarea albastră, mai mult sau mai puțin deschis, dar în realitate lumina, numită „albă" sau „transparentă", este formată din mai multe culori: violet-indigo, albastru, verde, galben, portocaliu și roșu. Toate aceste nuanțe, cunoscute împreună sub numele de „curcubeu", sunt vizibile după ploaie, când atmosfera este curățată de impurități.

Air

*O'Loty respire un bon bol **d'air** marin, plein d'oxygène, pendant une balade au bord de l'océan Indien, à St Kilda, dans l'Etat de Victoria, et se réjouit de la beauté du coucher du soleil.*

L'**air** autour de notre planète s'appelle «atmosphère». Elle est composée d'un mélange de gaz, parmi lesquels l'oxygène, et de minuscules gouttes d'eau. Ensemble, ils forment les nuages. La lumière du soleil les traverse en se reflétant dans chaque goutte d'eau, presque comme dans un prisme, tandis que d'autres impuretés qui traversent l'air bloquent le passage de la lumière. Notre oeil perçoit le mieux le bleu, plus ou moins foncé, mais en réalité la lumière, dite «blanche» ou «transparente» est formée de plusieurs couleurs : violet-indigo, bleu, vert, jaune, orange et rouge. Ces nuances, connues ensemble sous le nom de «arc-en-ciel» sont surtout visibles après la pluie, quand l'atmosphère est comme nettoyée des impuretés.

Libris.RO
Respect pentru oameni și cărți

Libris.RO
Respect pentru oameni și cărți

Bb

Bancă

*După o lungă plimbare pe litoral, în drum spre casă, O'Loty se așază pe o **bancă** din lemn văzută întâmplător în parcul din St Kilda și admiră apusul soarelui printre ramurile copacilor.*

Banca publică există de mii de ani. Inițial săpată în piatră, ea permitea oamenilor să se odihnească într-un loc public, dar și să discute cu cei care se așezau alături. Astăzi, banca este construită din lemn, metal, plastic sau dintr-un amestec dintre aceste materiale. Băncile sunt instalate în parcuri, în muzee, în gări și în general în toate locurile publice unde merg oamenii, astfel încât să se poată odihni la nevoie.

Banc

*Après une longue promenade au bord de la mer, sur le chemin du retour, O'Loty se repose sur un **banc** en bois aperçu par hasard dans le parc de St Kilda et admire le coucher du soleil à travers les branches des arbres.*

Le **banc** public existe depuis des millénaires. A l'origine creusé dans la pierre, le banc permettait aux gens à la fois de se reposer dans un endroit public et de discuter avec ceux qui s'asseyaient à côté. Aujourd'hui, le banc est construit plutôt en bois, en métal, en plastique, ou dans un mélange de matériaux. Des bancs sont installés dans les parcs, les musées, les gares, et dans tous les endroits où les gens circulent, afin qu'ils puissent s'y reposer au besoin.

Libris.ro
Respect pentru oameni și cărți

Libris.RO
Respect pentru oameni și cărți

Cc

Cușcă

*O'Loty observă o veveriță, numită și „maimuța veveriță", într-o **cușcă**, care este casa ei la grădina zoologică din Werribee. Acest mic animal trăiește liber în Bolivia, în America de Sud, dar au rămas puține exemplare. Această grădină zoologică se ocupă de aproape două sute de specii de animale.*

Cușca este folosită pentru a transporta un animal sau, ca în această imagine, pentru a-l ține într-o zonă închisă. Gardienii din grădina zoologică hrănesc și îngrijesc animalele pe care noi le descoperim acolo. Această grădină zoologică, aproape de Melbourne, are peste 1300 de animale și este considerată una dintre cele mai frumoase din lume.

Acolo se pot admira de asemenea păsări și fluturi superbi.

Cage

*O'Loty observe un saïmiri, également appelé un «singe-écureuil», dans une **cage**, qui est sa maison au zoo de Werribee. Ce petit animal vit en liberté en Bolivie, en Amérique du Sud, mais il en reste très peu. Ce zoo prend soin de presque deux cent espèces d'animaux.*

La **cage** permet de transporter un animal ou, comme sur cette image, de le garder dans un endroit clos. Les gardiens du zoo nourrissent et soignent les animaux que nous découvrons au zoo. Ce zoo, près de Melbourne, accueille plus de 1300 animaux. Il est considéré comme l'un des plus beaux au monde.

On peut également y admirer des oiseaux et des papillons d'une grande beauté.

Libris.ro
Respect pentru oameni și cărți

Libris.RO
Respect pentru oameni și cărți

Dd

Dromader

*O'Loty află că un **dromader** este o cămilă care are o singură cocoașă, în loc de două. Dromaderul din această imagine trăiește în semi-libertate în parcul animalier din Werribee, în compania altor animale.*

Dromaderul, animal preistoric, trăiește în libertate în deșert. Pentru a găsi iarba cu care se hrănește, dromaderul parcurge distanțe lungi. Cantitatea mare de grăsime din cocoașă îi permite să creeze energia necesară pentru a merge prin deșert. El o transformă, de asemenea, în apă, pentru a se hidrata.

Deoarece cămila trăiește în deșertul asiatic, unde este mai frig decât în deșertul african și cel australian, ea a păstrat ambele cocoașe, pentru a-și putea regla temperatura.

Dromadaire

*O'Loty apprend que le **dromadaire** est un chameau qui a une seule bosse, au lieu de deux. Le dromadaire sur cette image vit en semi-liberté dans le parc animalier de Werribee, en compagnie d'autres animaux.*

Le **dromadaire,** animal préhistorique, vit en liberté dans le désert. Pour trouver l'herbe dont il se nourrit, le dromadaire parcourt de longues distances dans le désert. La grande quantité de graisse contenue dans sa bosse lui permet d'y puiser de l'énergie pour avancer. Il la transforme aussi en eau, pour s'hydrater.

Comme le chameau vit dans le désert asiatique, où il fait plus froid que dans le désert africain et celui australien, il a gardé ses deux bosses pour bien réguler sa température.

Libris.RO
Respect pentru oameni și cărți